

31987D0595

L 362/22

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

1987 12 22

TARYBOS SPRENDIMAS

1987 m. lapkričio 30 d.

Bendrijos vardu priimantis 1984 m. gegužės 22 d. Muitinių bendradarbiavimo tarybos rekomendaciją dėl kodų, skirtų duomenų elementams žymėti, naudojimo ir keturis jos priedus

(87/595/EEB)

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 28, 113 ir 235 straipsnius,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽¹⁾,

kadangi 1984 m. gegužės 22 d. Muitinių bendradarbiavimo tarybos rekomendacijos paskirtis – palengvinti muitinių administracijų bei tų administracijų ir tarptautinės prekybos dalyvių duomenų mainus naudojant tarptautiniu mastu priimtus ir visuotinai taikomus duomenų elementų žymėjimo kodus; kadangi, atsižvelgiant į pastarojo meto komunikacijų technologijos raidą, šioje rekomendacijoje nagrinėjama tema, kuri yra ypač aktuali muitinei ir, galiausiai, Bendrijos bendros prekybos politikos įgyvendinimui, nes ji veiksmingai prisideda prie tarptautinės prekybos palengvinimo;

kadangi pagal galiojančius Bendrijos teisės aktus keturi minėtos rekomendacijos priedai gali būti priimti kartu su pačia rekomendacija,

Šiuo sprendimu Bendrijos vardu priimama 1984 m. gegužės 22 d. Muitinių bendradarbiavimo tarybos rekomendacija dėl kodų, skirtų duomenų elementams žymėti, naudojimo bei toliau nurodyti keturi priedai:

- II priedas: Konteinerių identifikatoriai,
- V priedas: Prekių aprašymas ir tarifų arba statistinės pozicijos,
- VI priedas: Muitinės procedūros,
- VII priedas: Matavimo vienetai.

Rekomendacijos tekstas kartu su minėtais priedais pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas paskiria asmenį, įgaliotą pranešti Muitinių bendradarbiavimo tarybos Generaliniam Sekretoriui apie tai, kad Bendrija priima 1 straipsnyje nurodytą rekomendaciją ir priedus.

Priimta Briuselyje, 1987 m. lapkričio 30 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
N. WILHELM

(¹) OL C 318, 1987 11 30.

MUITINIŲ BENDRADARBIAVIMO TARYBOS REKOMENDACIJA**1984 m. gegužės 22 d.****dėl kodų, skirtų duomenų elementams žymėti, naudojimo**

MUITINIŲ BENDRADARBIAVIMO TARYBA,

norėdama palengvinti muitinių administracijų bei muitinių administracijų ir tarptautinės prekybos dalyvių pasikeitimą duomenimis,

manydama, kad tokiuose duomenų mainuose būtų pageidautina naudoti tarptautiniu mastu priimtus ir visuotinai taikomus kodus duomenų elementams žymėti,

atsižvelgdama į Tarptautinės standartizavimo organizacijos (ISO) priimtus tarptautinius standartus dėl kodų arba kodavimo struktūrų naudojimo duomenų elementams žymėti ir pritardama šiems standartams,

atsižvelgdama į Europos ekonominės komisijos (ECE/UN) Tarptautinės prekybos tvarkos palengvinimo darbo grupės priimtas rekomendacijas, kuriose rekomenduojama tarptautinėje prekyboje naudoti kodus arba kodavimo struktūras, skirtas duomenų elementams žymėti,

manydama, kad šios rekomendacijos prieduose nurodyti kodai arba kodavimo struktūros yra tinkami naudoti tarptautiniuose duomenų mainuose duomenų elementams žymėti,

rekomenduoja, kad, iškilus poreikiui naudoti koduotą žymėjimą, tarptautiniuose muitinių administracijų bei muitinių administracijų ir tarptautinės prekybos dalyvių duomenų mainuose, valstybės, neatsižvelgiant į tai, ar jos yra Tarybos narės, muitinės arba ekonominės sąjungos, žymėdamos duomenų elementus, turėtų naudoti šios rekomendacijos prieduose nurodytus kodus arba kodavimo struktūras ir būsimas pakeistas šių kodų ir kodavimo struktūrų versijas,

pažymi, kad, priimant šią rekomendaciją, reikia priimti šią rekomendaciją ir bent vieną jos priedą ir kad kiekvienas priedas laikomas atskira rekomendacija,

prašo šią rekomendaciją priimančių valstybių, neatsižvelgiant į tai, ar jos yra Tarybos narės, muitinių arba ekonominių sąjungų pranešti Generaliniam Sekretoriui apie priimamą priedą ar priedus, datą, nuo kurios jos taikys šią rekomendaciją ir jos taikymo sąlygas. Generalinis Sekretorius perduoda tokią informaciją visų valstybių narių muitinių administracijoms. Jis taip pat perduoda šią informaciją visoms šią rekomendaciją priėmusioms valstybių, kurios nėra narės, muitinių administracijoms, muitinėms arba ekonominėms sąjungoms.

II PRIEDAS

KONTEINERIŲ IDENTIFIKATORIAI

Rekomenduojami kodai

1. Atkreipiamas dėmesys į Tarptautiniuose standartuose 6346 nurodomą ISO kodą (Krovinių konteineriai – kodavimas, identifikavimas ir žymėjimas), naudojamą nurodant duomenis apie įvairių rūšių transporto, išskyrus oro transportą, naudojamus krovinių konteinerius, bei į Tarptautinės oro transporto asociacijos (IATA) sukurtą kodą, naudojamą duomenims apie oro krovinių konteinerius žymėti.
2. Jei muitinė konfiskuoja konteinerių identifikavimo duomenis, rekomenduojama automatinėse duomenų apdorojimo sistemose ir atitinkamuose dokumentuose pateikti 17 simbolių, kad būtų galima suderinti su ISO kodu (iš viso gali būti 17 simbolių) ir su dabartinėmis bei būsimois IATA kodo versijomis (atitinkamai 9 ir 12 simbolių).

Trumpas aprašymas*ISO kodas*

3. Tarptautinis standartas 6346 sukuria 17 simbolių raidinio skaitmeninio krovinių konteinerių žymėjimo kodo sistemą ir sudaro galimybę unikaliam tarptautiniu mastu identifikuoti naudojant savininko kodą, serijos numerį, valstybės kodą, naudoti skaitmeninę tikrinimo sistemą savininko kodo ir serijos numerio užrašymo tikslumui patikrinti, bei informaciją apie konteinerio dydį ir būdingas charakteristikas.

IATA kodas

4. IATA sukurtą kodą oro krovinių konteinerių duomenims žymėti šiuo metu sudaro 9 raidiniai skaitmeniniai simboliai (vienetinis tipas, dydis ir suderinamumas, serijos numeris ir savininko kodas). 1990 m. IATA kodą sudarys 12 raidinių skaitmeninių simbolių, įskaitant ir tikrinimo skaičių.

V PRIEDAS

PREKIŲ APRAŠYMAS IR TARIFŲ ARBA STATISTINĖS POZICIJOS

Rekomenduojama kodavimo struktūra

1. Turėtų būti naudojama suderinta prekių aprašymo ir kodavimo sistema.

Trumpas aprašymas

2. Suderinta prekių aprašymo ir kodavimo sistema yra šešių skaičių universali vežamų prekių nomenklatūra, kuri tuo pačiu metu atitinka muitinės įstaigų, užsienio prekyba arba gamyba užsiimančių statistikos specialistų, vežėjų ir gamintojų poreikius. Suderinta sistema tinkama naudoti automatiškai apdorojant ir perduodant duomenis bei sudaro galimybes naudoti bendrą terminologiją ir kodą, konkrečiai identifikuojantį 5019 prekių grupes, susidariusias peržiūrėjus 1241 keturių skaičių pozicijas. Pastarosios pozicijos sukurtos labai išsamiai pakeitus ir atnaujinus Muitinių bendradarbiavimo tarybos nomenklatūros (CCCN) ne tik sudėtį bet ir struktūrą. Prireikus suderinta sistema gali būti ir toliau skirstoma, kad atitiktų nacionalinius ir tarptautinius reikalavimus.

VI PRIEDAS

MUITINĖS PROCEDŪROS

Rekomenduojamas kodas

1. Nurodant muitinės procedūras, turėtų būti naudojamos Muitinių bendradarbiavimo tarybos Taikomųjų muitinės kompiuterių programų darbo grupės sukurtos bendros instrukcijos ir vieno skaičiaus kodas. Bendros instrukcijos ir vieno skaičiaus kodas yra nurodomi muitinės operacijų kompiuterizavimo byloje.

Trumpas aprašymas

2. Muitinių bendradarbiavimo tarybos Taikomųjų muitinės kompiuterių programų darbo grupės sukurtas kodas muitinės procedūroms nurodyti yra plataus pobūdžio vieno skaičiaus kodas, kuriuo identifikuojamos pagrindinės muitinės procedūros ir pagal kurį naudotojai gali sukurti unikalius nacionalinius ir tarptautinius standartus atitinkančius kodus.

VII PRIEDAS

MATAVIMO VIENETAI

Rekomenduojami kodai

1. Matavimo vienetams nurodyti turėtų būti naudojami ECE/UN Rekomendacijoje Nr. 20 (Tarptautinėje prekyboje naudojami matavimo vienetų kodai) nurodyti kodai.

Trumpas aprašymas

2. ECE/UN sukurti matavimo vienetų kodai susideda iš nustatyto dydžio (trijų raidžių) raidinio kodo ir nustatyto dydžio (trijų skaičių) skaitmeninio kodo.
-